

## Clínica universitaria de Tubinga

CLÍNICA PARA CIRUGÍAS GENERALES, VISCERALES Y  
TRANSPLANTES  
CLÍNICA PARA ANESTESIOLOGÍA Y TERAPIA INTENSIVA  
DEPARTAMENTO DE OFTALMOLOGÍA  
CLÍNICA GINECOLÓGICA  
CLÍNICA DE OTORRINOLARINGOLOGÍA  
CLÍNICA DERMATOLÓGICA  
CLÍNICA DE PEDIATRÍA Y MEDICINA DEL ADOLESCENTE  
CLÍNICA MÉDICA  
CLÍNICA DE NEUROCIRUGÍA  
CLÍNICA NEUROLÓGICA  
CLÍNICA ORTOPÉDICA  
CLÍNICA DE PSIQUIATRÍA Y PSICOTERAPIA  
DEPARTAMENTO DE RADIOLOGÍA, NEURO-RADIOLOGÍA  
Y MEDICINA NUCLEAR  
CLÍNICA DE RADIO-ONCOLOGÍA  
CLÍNICA DE CIRUGÍA DEL TÓRAX, CARDIACA Y VASCULAR  
CLÍNICA DE UROLOGÍA  
CLÍNICA PARA LA MEDICINA DENTAL, BUCAL Y MAXILAR

INSTITUTO DE GENÉTICA HUMANA  
INSTITUTO DE MEDICINA LABORAL Y SOCIAL  
INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN CEREBRAL  
INSTITUTO DE MEDICINA MICROBIOLÓGICA E HIGIENE  
INSTITUTO DE VIROLOGÍA MÉDICA Y EPIDEMIOLOGÍA  
DE LAS VIROSIS  
INSTITUTO DE PATOLOGÍA  
INSTITUTO DE FARMACOLOGÍA Y TOXICOLOGÍA  
INSTITUTO CLÍNICO Y EXPERIMENTAL EN MEDICINA  
DE TRANSFUSIONES  
INSTITUTO DE BIOMETRÍA MÉDICA



Eberhard-Karls-Universität

**UKT**

Universitätsklinikum Tübingen

CLÍNICA UNIVERSITARIA DE TUBINGA  
Apartado Postal 26 69, D-72016 Tubinga  
Teléfono +49 (0)70 71/29-0  
[www.mezizin.uni-tuebingen.de](http://www.mezizin.uni-tuebingen.de)

**Horarios de visita**

Las visitas serán bienvenidas. El Centro Médico no tiene horarios fijos de visita. Usted podrá ver a los pacientes entre las 8.00 y las 20.30 horas. Algunas secciones tienen horarios de visita especiales, rogamos consultar en la clínica.

**Permiso de salida**

Una salida del recinto de la clínica requerirá de un permiso especial otorgado por el médico. Un permiso de salida podrá otorgarse sólo en un caso excepcional.

**Banco**

Los pacientes de las Clínicas Crona tienen a disposición un pequeño centro de asistencia al cliente perteneciente al Banco local de Tubinga Kreissparkasse. En la recepción hay un cajero automático, una impresora de extractos bancarios y una terminal de recarga de tarjetas.

**Objetos de valor**

Recomendamos dejar en su casa las joyas, importes considerables de dinero y otros objetos de valor. El Centro Médico no puede responsabilizarse por su pérdida o robo.

**Teléfono**

La utilización de teléfonos celulares en los edificios de clínicas no está permitida. Por eso se han instalado en todos los edificios teléfonos públicos con monedas y tarjetas. Consulte la ubicación de los mismos en la entrada.

La mayoría de las habitaciones cuentan con un teléfono propio en cada cama. Para utilizarlo, se necesita una tarjeta telefónica especial, denominada HiMed. Éstas se pueden adquirir en las terminales automáticas de cada una de las clínicas. Allí encontrará también una instrucción detallada para la utilización del teléfono.

### **Televisor**

En las clínicas ubicadas en el Schnarrenberg casi todas las habitaciones están equipadas con un aparato televisor. Se reciben varios canales internacionales. La utilización del televisor es gratuita pero se requiere de la tarjeta telefónica HiMed. Para la utilización de los auriculares deberá desembolsarse una caución de 2 €.

### **Correo**

En todas las clínicas hay buzones a disposición con la posibilidad de adquirir sellos. Si Vd. no puede moverse de su cama, entréguele la correspondencia al personal de asistencia.

### **Satisfacción**

Los colaboradores del Centro Médico Universitario de Tubinga se esfuerzan permanentemente por mejorar la asistencia y el cuidado de sus pacientes, tratando a su vez de mejorar aún más la calidad de su trabajo. Por eso puede recibir un cuestionario después de su estancia en el Centro Médico. A través del relato de sus impresiones y experiencias nos será posible tomar las decisiones pertinentes para lograr una mejora. En muchos lugares de la clínica se han posicionado buzones para la recolección del cuestionario "Díganos su opinión". Con gusto recibiremos sus halagos o sus críticas en forma personal.




Eberhard-Karls-Universität

**UKT**

Universitätsklinikum Tübingen

## Información para los pacientes en torno a su estancia en la Clínica





***Estimada paciente, estimado paciente,***

***El Centro Médico Universitario de Tübinga  
le da una cordial bienvenida.***

***Para que Vd. y sus parientes se orienten  
fácilmente, hemos recogido algunas  
informaciones en su lengua materna:***

***Este folleto incluye indicaciones útiles para  
todo el período, desde su internación hasta  
el alta médica. De manera alguna sustituirá,  
sin embargo, una conversación con el perso-  
nal médico y asistencial. Consúltenos ante  
cualquier duda y háganos saber sus inquie-  
tudes. Nuestros colaboradores y colabora-  
doras serán sus interlocutores e intentarán  
resolverle todos sus problemas. Estamos a  
su entera disposición.***

***Le deseamos una estancia agradable  
y pronta mejoría  
el Centro Médico Universitario Tübinga***

## **Cómo llegar**

### *en tren o autobús*

A las clínicas del Centro Médico Universitario Tubinga se llega fácilmente con la red de transportes públicos de corta distancia. La línea de autobuses N°5 inicia su recorrido enfrente de la estación central de ferrocarril de Tubinga. Desde las distintas paradas de autobús se llega perfectamente a pie a las respectivas clínicas.

### *En automóvil*

Si Vd. llega en automóvil a nuestro Centro Médico, le rogamos utilizar los aparcamientos adyacentes. Los aparcamientos "König" y "P3 – Kliniken-Innenstadt" están a su disposición al margen de la ciudad antigua en caso de dirigirse a las Clínicas Tal. Si debe dirigirse al así llamado Schnarrenberg es conveniente aparcar en "P4 – Crona" y "P5 – Medizinische Klinik". Fuera de estos lugares el recinto de la clínica no dispone de plazas de aparcamiento permanente.

Se permite ingresar brevemente al recinto para ascender o descender del vehículo, en caso de estar impedido físicamente para caminar o desplazarse en silla de ruedas. Rogamos consultar en la entrada. Además, encontrará una serie de plazas de aparcamiento especiales para discapacitados a su disposición.

## **Recepción**

Para ingresar a nuestra clínica, no olvide traer su comprobante del seguro médico y su autorización o pase extendido por su médico de cabecera. Si se trata de una urgencia médica, ingresará a través del servicio de urgencias.

En caso de tratamiento estacionario rogamos traer los medicamentos ingeridos habitualmente y consultar al médico de la estación la conveniencia o no de seguir tomándolos durante este período. Deje en su casa los objetos de valor y no traiga dinero en exceso, dado que la clínica no podrá responsabilizarse por los mismos.

## **Costes y prestaciones adicionales**

Los costes de los distintos tratamientos se especifican en la página [www.medizin.uni-tuebingen.de](http://www.medizin.uni-tuebingen.de) o en las carteleras a tal fin dentro de las clínicas.

Como prestación adicional el Centro Médico le ofrece, entre otras cosas, la posibilidad de instalarse en habitaciones de una y de dos camas, así como la elección de algún médico en especial para la terapia.

Consulte sobre las prestaciones adicionales brindadas en recepción de tratamientos estacionarios. Será conveniente haber aclarado de antemano con su seguro médico el reconocimiento o no de estos costes adicionales.

### **Intérprete**

¿No domina del todo bien el idioma alemán? Los pacientes estacionarios tienen la posibilidad de solicitar un intérprete a su lado. Él le traducirá todas las aclaraciones médicas y oficiará de intérprete en entrevistas informativas. Diríjase al personal asistencial o a su médico.

### **Aclaraciones**

Las diferentes facetas del diagnóstico y la terapia aplicada presentan en la medicina moderna tantos matices, que hace casi imposible una interpretación clara para el común de la gente. Vd. tiene el derecho de ser informado exactamente acerca de todo lo que le está ocurriendo. Tanto los médicos como los colaboradores del Centro Médico le explicarán de la mejor manera posible todo lo concerniente a su enfermedad y la terapia elegida. Si aún así, algún aspecto no le quedara claro, consulte y de ser necesario se le repetirá todo nuevamente hasta lograr un perfecto entendimiento.

### **Conformidad**

En el caso de una operación o intervención quirúrgica, el médico deberá informarle previamente acerca de la necesidad de ese paso, detallando perfectamente su desarrollo y comentando los posibles riesgos. De acuerdo a la ley el enfermo debe prestar su consentimiento a este tipo de intervenciones, firmando por escrito una declaración de conformidad.

Únicamente en aquellos casos urgentes de vida o muerte en los que el médico tenga que actuar sin demoras, se desistirá de solicitar esta conformidad.

### **Comida y dieta especial**

El menú se renueva semanalmente y le ofrece platos exquisitos y gran variedad para elegir.

Si debe Vd. someterse a una dieta, es alérgico a algún tipo de alimento o desista de ingerir cierto tipo de carne por razones religiosas o éticas, le rogamos se lo haga saber al personal asistencial, a fin de poder considerarlo debidamente.

### **Fumar**

La convivencia en un ambiente de dimensiones pequeñas, como en el caso de una clínica, requiere de un respeto mutuo. Por eso vale: No está permitido fumar. Puede fumarse únicamente en las zonas permitidas dentro del edificio.

### **Ayuda espiritual**

Nuestro grupo ecuménico de ayuda espiritual le acompañará en la rutina diaria de la clínica. Quizás necesite Vd. hablar de sus problemas y expresar sus miedos, orar o simplemente sentirse acompañado en estos momentos difíciles de su vida. Si Vd. o sus parientes desean una charla, simplemente avíseles a los asistentes.

El grupo espiritual se preocupa por todos los pacientes, independientemente de la religión profesada.

Consulte en la respectiva clínica por las fechas y horarios de las misas.

### **Asistencia social**

Los colaboradores de la asistencia social están asimismo a su entera disposición: Se encargan p.ej. de su asistencia, una vez finalizada su estancia en la clínica, le asesoran acerca de los recursos médicos a emplearse para su rehabilitación, – como curas – así como de la utilización de servicios ambulantes. También gestionan con Vd. la solicitud de un carné de discapacitado grave, le instruyen acerca de los subsidios a los que tendrá derecho y le informan sobre grupos de autoayuda y posibilidades de apoyo para el cuidado de los parientes, entre otros muchos temas. Rogamos solicitar en el establecimiento el interlocutor encargado.